

# ŻEGLARZ POLSKI

Le navigateur polonais

The Polish Sailor

PRZEGLĄD

TYGODNIOWY

Poświęcony sprawom żeglugi  
uwzględnieniem potrzeb

morskiej i rzecznej ze szczególnem  
i zadań żeglugi polskiej.

Ceny ogłoszeń: za drobne ogłoszenia handlowe 40 gr za wiersz milimetrowy trzyłamowy. Za powtórne ogłoszenia 30% niżki. Większe i stałe ogłoszenia według umowy. Poszukiwania pracy i wolne posady 25 gr za wiersz milimetrowy trzyłamowy. — Ogłoszenia w tekście i przed tekstem 50% drożej.

Redakcja i administracja: TCZEW, ul. Hallera 17. Adres pocztowy: Tczew „Żeglarz Polski”. — Konto: P. K. O. 170 044. Wszystkie materiały i artykuły umieszczone w piśmie są płatne. Rękopisów redakcja nie zwraca.



PRENUMERATA: Rocznie w kraju 4 zł, zagranicą 7 zł; Półrocznie w kraju 2 zł, zagranicą 4 zł; Kwartalnie w kraju 1 zł, zagranicą 2 zł. Prenumeratę prosimy wpłacać na konto P. K. O 170 044, lub przekazem pocztowym pod adresem administracji pisma w Tczewie.

Na 3 kwartał 1926 r. można abonować „Żeglarza Polskiego” również na pocztę.

Prenumerata „Żeglarza Polskiego” wraz z miesięcznikiem ilustrowanym „Morze”, wynosi 8 zł 50 gr, które przekazywać należy do administracji „Żeglarza Polskiego”.

**Cena 10 gr.**

Komitet redakcyjny: J. R. Klejnot; inż. Fr. Fojut; inż. mor. A. Clechanowski.

Nr. 26-27. Rok wydania piąty.

TCZEW, dnia 22 lipca 1926 r.

Ogólnego zbioru Nr. 137

## Sieć wodna Rzeczypospolitej Polskiej a zagranicą.

(Z powodu objazdu naszych dróg wodnych przez komisję Ligi Narodów).  
Gdy dyr. Młynarski podczas swej podróży do Ameryki w sprawach finansowych Polski nadmienił konieczność inwestycji dla rozbudowy sieci naszych dróg wodnych, napotkał na wyrazy zdziwienia i pewnej nieufności, gdyż w Stanach Zjednoczonych, niestety, zbyt mało wiedzą o tem, jak szczęśliwie położona i łatwo dająca się polepszyć posiadamy sieć dróg wodnych.

Ażeby koła finansowe zagranicy mogły wyrobić sobie niezależne i pewne zdanie o naszych drogach wodnych, zaproszono następnie komisję komunikacyjną Ligi Narodów zwiedzić szczegółowo nasze rzeki i kanały, wraz z ich wylotem portowym na morze.

Delegacja w składzie trzech osób, która w ostatnich dniach czerwca przybyła do Polski, jest właśnie wydziałem tej komisji. Należy do niej francuski dyrektor dróg wodnych i portów w ministerstwie rob. publ. w Paryżu. p. Watier, major amerykański Case, oraz dyrektor spółki wodnej w Holandji p. Nyhoff. Do delegacji należy również sekretarz generalny komisji komunikacyjnej Ligi Nar. p. Romain. Prezes Rady Portu w Gdańsku p. de Loes stoi również w kontakcie z delegacją. W podróży delegacji, które trwają dwa tygodnie, towarzyszą przedstawiciele za-

interesowanych ministerstw. W sprawie rzeczno-kanałowych stałym informatorem delegacji jest inż. Tillinger.

Objazd rozpoczął się zwiedzeniem połączenia wodnego dorzecza Wisły i Dniepru przez kanał Królewski. Następnie delegacja udała się parowcem „Kościuszko” z Warszawy w dół Wisły głównym trzonem naszej sieci wodnej do Tczewa, Gdańska i Gdyni. W drodze powr. zwiedz. Bydgoszcz i Poznań. połączenie dorzecza Wisły i Odry przez kanał Bydgoski, górna Noteć, Gopło, Łódź, górny bieg Warty, zagłębie górnośląskie i dąbrowieckie jako początek projektowanej drogi wodnej Śląsk—Bałtyk, poczem udano się do Krakowa. Z Krakowa delegacja jedzie parostatkem do Warszawy.

Przy odjeździe z Polski delegacja zapowiedzieć miała powtórne przybycie we wrześniu b. r. dla sprecyzowania już opracowanego planu rozbudowy naszych dróg wodnych przy pomocy kapitału zagranicznego.

## Nasza marynarka wojenna.

### Sprawa nabycia krażownika francuskiego „Désaix”.

Według komunikatu Agenc. Wschodniej „Min. spraw woj. marszał. Piłsudski przedstawił Radzie Ministrów wniosek zakupienia od Francji krażownika „Désaix”. Krażownik ma służyć dla celów szkolnych marynarki naszej. Kupno tego krażownika byłoby korzystne nie-

tylko z powodu niskiej ceny ale także, iż suma kupna mogłaby zostać zaliczoną na poczet kredytów przewidzianych traktatem polsko-francuskim.”

Cena krażownika wynosić ma 1 200 000 franków.

Krażownik „Désaix” należy do grupy trzech krażowników jednego typu: „Kleber”, „Désaix”, „Dupleix”, mających imiona francuskich generałów rewolucyjnych. Jednostki te zbudowane zostały w pierwszych latach bieżącego wieku („Désaix” w roku 1901) i w rywalizacji większych marynarek współczesnych nie mają już dziś znaczenia. Dla celów szkolnych „Désaix” jednak się nadaje. Francuska marynarka szkoli część swego personelu fachowego na krażowniku „Jeanne d'Arc”, pożeraczu węgla, parę lat starszym od „Désaix” i o maszynach bardzo zużytych.

Przyszły statek szkolny naszej marynarki wojennej ma wyporność 7700 ton, długość jego — 130 metrów, szerokość największa 18 m. Uzbrojenie jego składa się z 8 dział 16,5 centymetrowych, 4 dział 10 cm, 5 dział 10,4 cm. Opancerzenie jest przejściowe od krażowników o wyłącznie pancernym pokładzie wewnętrznym do krażowników o pancerniej burcie.

Szybkość krażownika wynosi 21 węzłów. O ile szybkość ta chociażby w przybliżeniu się zachowała, uważać można będzie „Désaix” za szczęśliwy nabytek. Załoga normalna tego statku wynosi 504 ludzi.

## Nowe zasady umowy o budowę portu w Gdyni.

O zmianach jakie nastąpiły w dn. 2 lipca z chwilą spisania protokołu pomiędzy Min. Przemysłu i Handlu a konsorcjum budowy portu w Gdyni pisze półurzędowo w „Przemysle i Handlu” z dn. 17 lipca inż. P. Bomas.

Główna zmiana jest odstąpienie od dotychczasowej zasady budowy portu na podstawach kredytowych i przejście do zasady gotówkowej opłaty robót. Przyczyną tej zmiany wymaga bliższego omówienia.

Na podstawie pierwotnej umowy Konsorcjum obowiązane było wykonać budowę portu za ogólną sumę (bez kosztu kredytu, opłaconego osobno) około 30 000 000 zł w złocie, w okresie od połowy 1924 r. do końca 1929 r., zapłatę zaś za wykonanie budowy miało otrzymać w 8 ratach rocznych, z których pierwsza była płatna w 1926 r., a ostatnia w 1933 r. Ponieważ wykonanie budowy miało być uskutecznione w ciągu 5½ lat, a zapłata za budowę miała być uiszczona w przeciągu 8 lat, przyczem pierwsza wypłata przypadła po upływie 1½ roku od rozpoczęcia budowy, przeto Konsorcjum musiało kredytować roboty sumami, szybko wzrastającymi w miarę postępu budowy, a wysokość kredytowanych sum w roku 1929 miała osiągnąć 14,5 milin. zł w złocie.

Z chwila, gdy bank Morgana cofnął Konsorcjum kredyty na budowę portu, nie mogło już ono finansować robót według wyżej określonego programu, ponieważ, wobec trudności finansowych, przeżywanych obecnie we Francji, nie mogło znaleźć nowego źródła dosyć taniego kredytu, któryby pozwolił zachować dawne warunki umowy.

Jeżeli więc chodziło, celem uniknięcia dłuższego wstrzymania budowy portu, o zatrzymanie Konsorcjum i nadal jako kontrahenta, to mogły być tylko dwa wyjścia: albo, w razie prowadzenia budowy portu nadal na zasadach kredytowych, bardzo znaczne obniżenie udzielanego przez Konsorcjum kredytu, albo też przejście do zasady gotówkowej opłaty robót. Na początku pertraktacji dążono do pierwszej koncepcji, jednakowoż wkrótce się wyjaśniło, że na gruncie tej koncepcji porozumienie nie może być osiągnięte, ponieważ w braku taniego źródła kredytu Konsorcjum nie mogłoby się utrzymać przy pierwotnej stopie opłaty kredytu. Skarb Państwa zaś nie mógłby się zgodzić na warunki mniej korzystne, niż zapewnione dawną umową. W ostatecznym więc wyniku uznane zostało, że najkorzystniejsze dla Skarbu wykonywanie dalszej budowy portu za opłatą jej w gotówce. Za tą koncepcją przemawiała i ta okoliczność, iż na skutek spowodowanego zatargiem znacznego opóźnienia robót ukończenie budowy portu już z samych względów technicznych musiało być przesunięte najmniej o pół roku; ponieważ w razie gotówkowej opłaty robót odpadała potrzeba łożenia kosztów na opłatę kredytu, więc przewidywane pierwotnie na wypłatę

rat kredyty wymagały stosunkowo nieznacznego podwyższenia.

Bezpośrednią konsekwencją przejścia do gotówkowej opłaty robót jest uchylenie klauzuli dawnej umowy o podwyższeniu cen kosztorysowych przy ostatecznym obrachunku o 21 proc. tytułem opłaty kredytu. Dla przyszłych rozrachunków miarodajne są podstawowe ceny kosztorysowe, które pozostają niezmiennione. **Ogólny koszt budowy obniży się przeto o 6 000 000 zł w złocie.**

Względy natury technicznej, jak również i budżetowe, wymagały przedłużenia budowy portu o jeden rok i ustalenia terminu jego ukończenia na dzień 31 grudnia 1930 r., czyli powrotu do terminu, ustalonego w zasadniczej umowie z dnia 4 lipca 1924 r.

Przyjęcie zasady gotówkowej opłat robót powoduje też inną ważną dla Skarbu Państwa zmianę warunków dawnej umowy, a mianowicie uchylenie specjalnych gwarancji, przewidzianych dla zabezpieczenia wypłaty przez Skarb należnych Konsorcjum rat rocznych. Celem tego zabezpieczenia Skarb Państwa obowiązany był deponować w Banku Polskim, na specjalny rachunek Ministerstwa Skarbu — Rezerwa C. wszystkie wpływy brutto w eksploatacji lasów państwowych w 26-ciu nadleś-

nictwach i z eksploatacji portu aż do wysokości raty rocznej, czyli do wysokości 4 500 000 zł w złocie. Blokowane na tych rachunkach sumy obecnie się uruchamiają, a wyżej wspomniane dochody zwolnione są od zastawu.

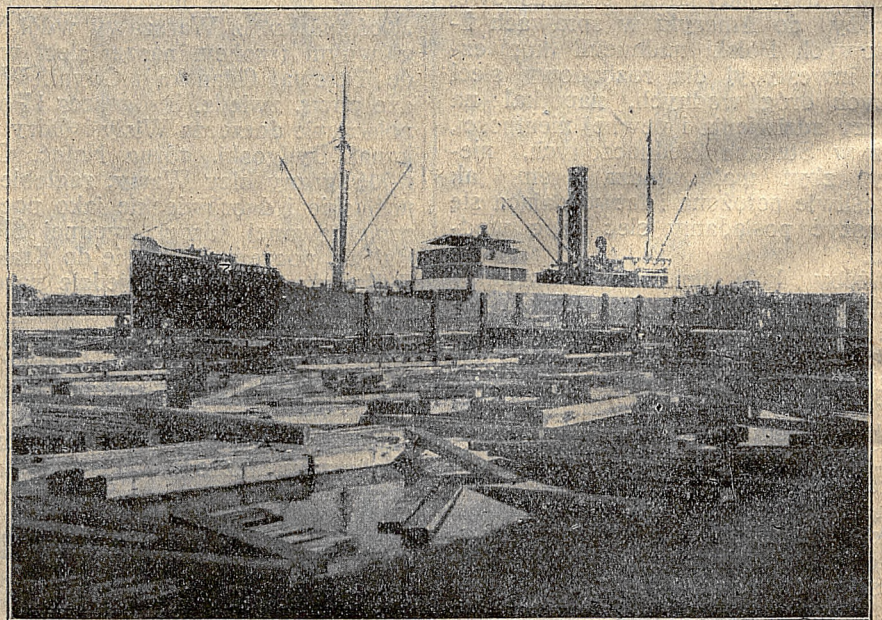
Wyżej podane zmiany, wprowadzane do umowy o budowę portu protokołem z dnia 2 lipca 1926 r., są zasadnicze. Oparcie umowy na nowych zasadach wymagało wprowadzenia oprócz tego szeregu zmian o mniejszym znaczeniu.

Tak więc protokół wprowadza obecnie zwiększone kary konwencjonalne za niewykonanie obowiązków dla każdego roku kontyngentów robót oraz przewiduje możliwość premij w razie wykonania robót w ilości większej, niż obowiązująca, ogranicza prawo Konsorcjum do otrzymywania zapłaty w walucie obcej do 50 proc. należnych mu kwot (w dawnej umowie Konsorcjum było uprawnione do otrzymywania całej należności w walucie obcej), ustanawia dla Konsorcjum obowiązek złożenia kaucji w wysokości 1 000 000 zł w złocie oraz daje Konsorcjum prawo otrzymywania na początku każdego roku odpowiednio zabezpieczonych zaliczek w wysokości do 750 000 zł w złocie, amortyzowanych w przeciągu tegoż okresu budżetowego.

## Wywóz drzewa przez Gdańsk. r. 1925.

Eksport drzewa kształtował się w roku sprawozdawczym stosunkowo pomyślnie mimo niekorzystnej koniunktury w handlu drzewnym. W roku 1925 wywieziono drzewa i fabrykatów z drzewa 901 917 ton w porównaniu z 1 018 950 ton w roku poprzednim. Prawie całe zmniejszenie się przypada na

rokiem 1924, który był rekordowym rokiem na polu eksportu drzewa, jest bardzo mała. Opinia panująca w roku 1925 w kołach eksporterów drzewnych, że z powodu niepomyślnej koniunktury i łagodnej zimy eksport drzewa ucierpił silnie, nie ziściła się nawet w przybliżeniu. Wyniki osiągnięte w roku sprawozdawczym trzeba uważać za bardzo korzystne, tem więcej, jeśli się uwzględni, że przed wojną wywożono prze-



Parowiec ładujący z wody t. zw. sleepy (podkłady).

ostatnie dwa miesiące roku 1925. Również i tutaj grały pewną rolę trudności, powstałe w związku z eksportem węgla, zwłaszcza w grudniu. Trzeba jednak podkreślić, że różnica w zestawieniu z

ciętnie tylko 259 959 t. drzewa rocznie, i że w latach 1921 i 1922 musiał wywóz — przy ilościach wahających się od 200 — 300 000 ton — walczyć z wielkimi trudnościami, które doprowadziły na-

wet kilkakrotnie do zupełnego zatara-sowania portu. W roku 1925 wywóz drzewa odbywał się — jak zresztą już i w roku 1924 — bez żadnych trudności, mimo że w poszczególnych miesiącach osiągnano poważne ilości (do 84 000 ton miesięcznie). Liczba miejsc przeładunkowych i terenów składowych dla drzewa jest obecnie w porcie gdańskim tak wielka, że mimo znacznego wywozu wszyscy właściciele placów składowych skarżyli się przez cały rok na to, że place ich są niewykorzystane; szczególnie place położone na dawniejszym składzie amunicji w Wisłoujściu były stosunkowo słabo wykorzystane. Kilka placów składowych w Wisłoujściu i obok miasta zostało unieruchomionych. Fakt ten potwierdza to, że port gdański jest dobrze przystosowany do przeładunku jeszcze znacznie większych ilości drzewa. Drobne trudności, jakie powstały w wywozie drzewa w grudniu 1925 r., trzeba przypisać przede wszystkim temu (abstrahując od wywozu węgla), że większe

ilości drzewa skierowano na place, które były niedostatecznie dostosowane dla przeładunku na większą skalę (np. nowoutworzone place w Heubude). Przy intensywniejszym wykorzystaniu dobrze urządzonych placów, specjalnie przy Wisłoujściu, uniknęłoby się wszelkich trudności transportowych. Eksport drzewa przez Gdańsk wynosił w roku 1924 — 62 proc., a w roku 1925 tylko 44 proc. ogólnego wywozu przez Gdańsk. Obniżenie się procentowego udziału w roku 1925 polega przede wszystkim na zwiększeniu wywozu innych towarów. W porównaniu z ogólnym wywozem drzewa z polskiego obszaru celnego wynosił wywóz przez Gdańsk w roku 1923 — 26 proc., w roku 1924 — 53 proc. i w roku 1925 — 28 proc. polskiego eksportu drzewa. Ogólny wywóz drzewa z Polski wzrósł znacznie w roku 1925, w zestawieniu z rokiem poprzednim, i osiągnął łącznie z wyrobami z drzewa ilość 3 267 708 ton wobec 2 077 537 ton w roku 1924. (Wedł. spraw. handl. dyr. Rady Portu).

## Nasza kronika portowa i żeglugaowa.

### Ruch portowy w Gdyni.

Gdynia 12. 7. Ostatniemi czasy polski węgiel, który dotychczas prawie wyłącznie był eksportowany do Szwecji, zaczyna sobie zdobywać rynki zbytu i w innych państwach bałtyckich. I tak, z ogólnej ilości węgla wywiezionego przez Gdynię w lipcu do Szwecji poszło tylko 31 proc. ogólnej ilości, przy 24 proc., do Lotwy, 22 proc., do Danji, 18 proc. do Finlandji i 5 proc. do Kłajpedy.

Co do stanu w porcie w chwili obecnej, to sytuacja, w zrozumieniu normalności pracy, uległa zmianie na lepsze: przy molo handlowem stoja 3 statki, szw. Marta, norw. Dampseks i duń. Knud Villemoess, na redzie zaś niema już statku ani jednego, czyli nie trzeba będzie, przynajmniej w najbliższej przyszłości, płacić tych wygórowanych „przestojowych“. Mylnym jednak byłby sąd wniosek, że, skoro reda jest pusta, ruch w porcie ustaje. Tak bowiem nie jest, gdyż statków zaawizowanych na najbliższą przyszłość jest dosyć i można jedynie uważać jako objaw bardziej przewidywającej gospodarki firm ładujących, ewent. maklerskich.

### Wykończenie dwu nowych monitorów rzecznych.

Budujące się w Krakowie dwa działowce rzeczne zostaną niebawem wykończone. Otrzymają nazwy. „Kraków“ i „Wilno“.

### Przybycie „Wilji“.

Transportowiec „Wilja“ przybył 16 b. m. do Gdańska z ładunkiem amunicji z Cherbourga.

### Ruch pasażerski w Gdyni.

Dnia 14 b. m. przybył z Le Havre par. pas. Pologne przywoząc 3 ton ładunku mieszanego oraz 100 pasażerów.

Wyszedł dn. 15 b. m., zabierając 333 pasażerów i 1 tonę ładunku.

### Ładowanie w Gdyni.

Gdynia, dn. 20 lipca. Przy molo handlowem stoja obecnie 2 statki. duń. par. Aarö i lot. par. Mary. Pomimo, iż na redzie stoja 3 parowce, w porcie zaś jest jeszcze jedno miejsce wolne, do molo nie przybija narazie z nich żaden, a to ze względu na brak węgla, którego przybycie na czas jest utrudnione stałem przeciążeniem linii kolejowych.

### Podróż bałtycka „Lwowa“.

Statek szkolny „Lwów“ opuścił 11 lipca Helsingfors, udając się przez cieśninę Moonsund do Rygi, dokąd zawinął 15 b. m. Dnia 19 b.m. statek rozpoczął drogę powrotną z Rygi do Gdyni.

### Zmiany w zamówieniu statków wojennych.

Jak dowiadujemy się, w zamówieniu naszym statków wojennych, które mają być zbudowane we Francji, poczyniono poważne zmiany. Cofnięto na razie zamówienie łodzi podwodnych, buduje się natomiast dla naszej marynarki wojennej dwa kontrtorpedowce najnowszej typu.

### Ruch portu gdańskiego w czerwcu i w II kwartale.

Ruch w porcie gdańskim w czerwcu prześcignął wszystkie rekordy ustanowione w poprzednich miesiącach. Zawinęło do portu 542 statki o łącznej ładowności 306 773 ton, odpłynęło 530 statków morskich o łącznej ładowności 305 119 ton.

Średni tonaż statku na wejściu wynosił 568 ton, gdy w II kwartale równał się on 578 ton. Na obniżenie średniego tonażu wpłynęło jedynie ożywienie przybrzeżnego ruchu małych statków

gdańskich. Godne jest zanotowania, że w r. 1912 średni tonaż statków zawijających do Gdańska wynosił zaledwie 320 ton.

Wśród statków, które zawinęły z ładunkiem było parowców 192 (96 196 t.), żaglowców 7 (205 t.), lichtug morskich 2 (743 t.). Pod balastem i próżnych zawinęło 296 parowców (179 401 t.), 5 żaglowców (635 t.), 14 lichtug morskich (6 921 t.). Jako do portu ukrycia i do bunkrowania zawinęło 26 parowców (22 672 t.).

Opuściło port z ładunkiem: 426 parowców (254 755 t.), 12 żaglowców (1 318 t.), 12 lichtug morskich (6 829 t.), pod balastem i próżnych: 49 parowców (22 197 t.), 2 żaglowce (35 t.), 6 lichtug morskich (1 991 t.), jako z portu ukrycia lub bunkrowania 23 parowce (17 994 t.).

Udział poszczególnych bander w ruchu czerwcowym był następujący (w nawiasie podajemy tonaż z roku poprzedniego):

Zawinęło do portu pod banderą polską 13 statków z 6 007 t. (773 t.), gdańską 70 statków z 10 901 t. (10 277 t.), niemiecką 174 z 72 555 t. (42 466 t.), duńską 82 z 57 039 t. (27 692 t.), szwedzką 98 z 53 821 t. (5 860 t.), angielską 27 z 36 686 t. (29 929 t.), norweską 24 z 19 079 t. (5 086 t.), lotewską 14 z 11 790 t. (1 423 t.), włoską 5 z 10 069 t. (nie było), grecką 3 z 5 983 t. (nie było), francuską 6 z 5 792 t. (1 649 t.), fińską 9 z 5 296 t. (1 224 t.), holenderską 9 z 5 097 t. (1 255 t.), Stanów Zjedn. 1 z 3 105 t. (nie było), hiszpańską 1 z 2 176 t. (1 703 t.), estońską 4 z 940 t. (nie było), litewską 1 z 437 t. (437 t.).

W bieżącym miesiącu wzmocniła się znowu pozycja bandery polskiej, w ogólnym ruchu na pierwszym miejscu utrzymała się bandera niemiecka. W związku z bunkrowaniem w porcie gdańskim, przed tem nie praktykowanym przez statki angielskie wzrósł znacznie ich udział w ruchu w stosunku do poprzednich miesięcy. Ożywił się ruch statków duńskich, szwedzkich natomiast nieco osłabł. Ruch statków norweskich wzrósł w związku z bunkrowaniem. Tonaż włoski nieco się zmniejszył w porównaniu z majem.

### Polski węgiel do Anglii.

Dnia 15 b. m. lot. par. Kurland wyszedł z Gdyni, zawijając po drodze do Gdańska po węgiel bunkrowy. Dalszym jego etapem miał być jeden z drobniejszych portów, leżących na Tamizie, ewent. sam Londyn, dokąd miał przeznaczenie ładunek 910 ton węgla.

Jest to pierwszy wypadek w historii naszego eksportu węglowego przez Gdynię za granicę, iż dociera on dumnych brzegów niegdyś węgladajnego, a dziś węglodbiorczego Albionu.

**W Gdańsku** Żeglarza Polskiego  
czytać można  
w kawiarniach:  
„Elite“, Holzmarkt 11, telefon 6888,  
„Elite“, Jopengasse 23.

## Koszta wyładowania węgla w portach skandynawskich.

W chwili obecnej koszta przeładowania węgla w poszczególnych portach szwedzkich, duńskich i norweskich bardzo się różnią między sobą. W Sztokholmie koszta wyładowania tony węgla kranami z chwytaczami wynoszą 1,15 szw. korony, to samo w Kalmarze, i Norköpingu, natomiast w Halmstadzie 1,10 kr., w Helsingborgu 1,09 kr., od pierwszego lipca zaś 0,96 kr., w Warbergu 1,07, w Gefle 1,05, w Göteborgu zaledwie 0,69 kr., do czego jednak należy dodać jeszcze 18 öre na tonę za wypożyczenie kranów. W Malmö jednak koszta są najwyższe, wynosząc 1,30 korony szw. od tony. Przewyższają one o 34 öre koszta w sąsiednim Helsingborgu i o całe 43 öre koszta w Göteborgu.

W portach duńskich istnieje jednolita cena wyładowania węgla kranami po 1,40 korony duńskiej od tony. Duńscy właściciele kranów wychodzą z założenia, że koszta przeładunku węglem kranami przewyższając powinny o 15 öre na tonie także narodową duńską za przeładunek węgla windami, która wynosi 1,25 kor. duńsk. od tony.

W Norwegii jedynie w Kristianssandsie przyjęty jest duński system, w innych zaś portach panuje przeciętnie cena 2 kor. norweskie od tony. Norweskie koła żeglugowe w szczególności we wschodniej Norwegii są przeciwne unormowaniu kosztów przeładunku węgla, uważając iż należy pozostawić pole dla konkurencyjnych wahań cen.

## Kronika światowa żeglugi i budowy okrętów.

### ARGENTYNA.

**Stocznie okrętowe Argentyny.** Budownictwo okrętów w Argentynie jest jeszcze względnie mało rozwinięte. Przeważnie budują się mniejsze statki, promy przystaniowe oraz naprawiają się statki. Największe stocznie i warsztaty okrętowe ześrodkowane są w Buenos Aires i okolicy Stoczni wojennej marynarki znajdującej się w Puerto Belgrano w pobliżu argentyńskiego portu wojennego Bahia Blanca.

W Buenos Aires znajdują się warsztaty okrętowe generalnej dyrekcji portów, rzek i kanałów, podlegające minist. robót publicznych. Zatrudniają one przeszło tysiąc robotników, budując obecnie dwadzieścia statków przystaniowych z żelazo-betonu. Największe stocznie prywatne należą do towarzystwa żegl. mor. Mihanovich, które jest najważniejszym tow. żeglugowym w tym kraju. Jedną stocznię tego towarzystwa znajduje się w stolicy, przy Rio Riachuelo, druga zaś w San Fernando 30 km. od stolicy przy delcie rzeki Tigre, mniejszych rozmiarów. W Buenos Aires są jeszcze mniejsze stocznie: Chioldi, Cardella, Ponze, Pastor i Co., które są bądź źle wyposażone technicznie, bądź mają urzędzenia przestarzałe.

Poważne znaczenie ma stocznia państwowa w Paranie, obsługująca środkowy bieg rzeki Parany; jest ona dobrze zaopatrzona technicznie. W porcie miasta La Plata jest kilka mniejszych stoczn. Największa z nich — warsztaty Engrassia — mają dawać 12 000 pezetów czystego dochodu miesięcznie.

## STANY ZJEDNOCZONE I JAPONIA.

**Wspólna linia regularna żeglugi naokoło świata.** Towarzystwa żeglugowe Roosevelt Steamship Co z Nowego Yorku i Kawasaki Kisen Kaisha z Kobe wprowadzają z końcem bieżącego roku wspólnymi siłami, przy pomocy sześciu nowoczesnych motorowców, regularną linię dookoła świata. Statki te będą miały pojemność 10 000 ton każdy, kursować zaś będą z szybkością 16 węzłów. Linia ta jest w pierwszym rzędzie towarowa. Jej kierunek: Nowy York, Kanał Panamski, Los Angeles, Daleki Wschód, morze Czerwone, Śródziemne, Atlantyk i Nowy York.

## Żegluga wewnętrzna.

### Ruch statków przez szluzę Einlage w czerwcu.

Ruch przez szluzę Einlage był w czerwcu bardzo ożywiony, na co wpłynęły przede wszystkim transporty rzeczne węgla z Tczewa, Torunia i Bydgoszczy. Przeszły bowiem nadół, ku Gdańskowi 674 statki (w maju 528) o łącznej nośności 62 695 ton (w maju 43 582). Ilość ładunku w tym kierunku była 27 201 t. (w maju 13 797). Zarazem ilość ładunku w dół rzeki była pierwszym rekordem w ruchu wiślanym, ustanowionym po wojnie światowej.

Ponieważ ruch z ładunkami w dół rzeki szybko wzrastał się w lipcu, powiedzieć można, iż w tym kierunku ruch wiślany wstąpił w fazę nową, znacznie przewyższającą ruch przedwojenny i odpowiadający już chociaż w drobnej mierze temu znaczeniu, jakie powinna zająć w ruchu eksportowym królów rzek polskich. Oby ten ruch już więcej nie zmalał a transporty masowych towarów pozwoliły rozbudować Wisłę i łącznie z nią całą naszą sieć wodną na miarę prawdziwie nowoczesnych dróg komunikacyjnych.

### Rozwój przeładunku węgla w portach Wiślanych.

Przebieżenie kolei w kierunku północnym powołało do życia przeładunek węgla na berlinki w portach wiślanych dla powtórnego przeładunku w Gdańsku na statki morskie.

Przeładunek węgla na statki rzeczne praktykuje się obecnie w Toruniu, Kapuścisku Małym pod Bydgoszczą, Solcu i Tczewie.

Toruń przeładowuje do 1000 ton dziennie. Ładuje firma Fridman z Płocka oraz Two Bracia Nobel w Polsce, ładujące na pokład berlinek cysternowych dla nafty. W Kapuścisku Małym przeładowano od 20. 6. do 20. 7. 23 000

ton, obecnie ładuje się 1 000 ton dziennie, całkowita zaś zdolność przeładunkowa tej przystani wynosi 1 200 ton dziennie. Ładują tu wspólnie Lloyd Bydgoski i Zjednocz. Żegl. Polska. W Solcu przeładunek zorganizowany jest przez tegoż przedsiębiorcę co w Toruniu, jednak załadowano dotychczas tylko trzy berlinki. W Tczewie ładuje na berlinki rzeczne tow. Wisła-Baltyk. Załadowało ono w czasie od 10 do 19 b. m. (10 dni) 10 600 ton węgla na statki, w tem 1 300 ton na dwie lichtugi morskie, 9 300 ton zaś na berlinki rzeczne.

## Nowa umowa frachtowa „Baltwood“.

### Ważne dla żeglugowców i eksporterów drzewa!

Nowy wzór umowy frachtowej „Baltwood“ (skrót z baltic wood, bałtyckie drzewo) wypracowany został przez Chamber of Shipping Zjednoczonego Królestwa w porozumieniu z ang. związkiem handlu drzewem. Wzór ten został również zaakceptowany przez komisję dokumentów przy Baltic and White Sea Conference (związek armatorów, uprawniających żeglugę na Bałtyku i na Białym morzu). Wzory te są ważne od 15 lipca. Dotyczą one wszelkich przewozów tartego drzewa z Bałtyku i z Norwegii do Wielkiej Brytanji (włączając porty kanału brystońskiego i rzeki Humber) i zastępują umowy frachtowe „Scanfin“ z r. 1924 i „Russpruss“ z r. 1899.

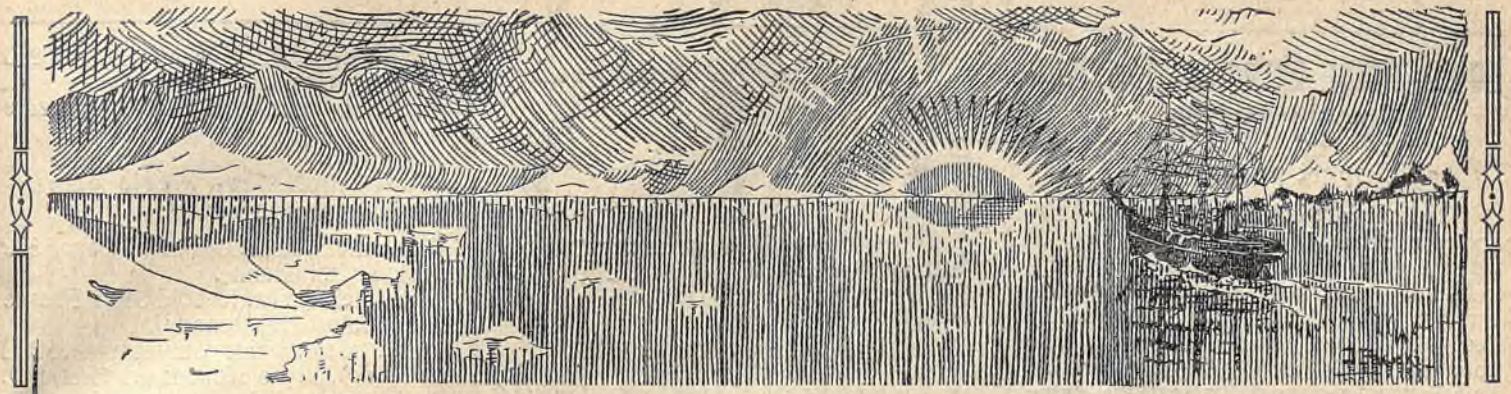
## nowe książki.

**G. Clerc-Rampal. Praktyka yachtingu.** Budowa i kierowanie yachtem żaglowym i motorowym Str. 343 Paryż 1926.

Książka ta zastępcy przewodniczącego Yacht-Club de France jest znakomitym podręcznikiem dla uprawiających sport żaglowy i motorowy. Oto spis rozdziałów tego pożytecznego dzieła: 1 Yacht. 2. Teoria yachtu. 3. Kierowanie. 4. Żegluga przybrzeżna. 5. Wybór yachtu. 6. Praktyka żeglugi krawowniczej. 7. Motory morskie. 8. Gaźniki. 9 Zapalenie. 10. Instalacja i używanie motoru. 11. Defekty ruchu. 12. Wybór motoru. 8. 4 rysunki i 3 tablice znakomicie uzupełniają tekst.

Książka jest napisana językiem lekkim i pięknym, jest jednak nawskroś fachowa. Autor, który posiadał yachty rozmaitych wielkości i motorówki, podczas wojny zaś prowadził w bardzo trudnych warunkach motorówkę przeciwko łodziom podwodnym, jest niezaprzeczoną powagą w sprawach żeglugi małych statków żaglowych i motorowych. Zresztą w rozdziałach o motorach autor opiera się ściśle na najnowszych źródłach technicznych.

W braku jeszcze odpowiedniego podręcznika polskiego książka Clerc-Rampala może okazać naszym sportowcom nieocenione usługi.



# Podróże morskie i sport wodny

## Wynik walki o puchar księcia Yorku.

Nigdy jeszcze regaty międzynarodowe motorówek na Tamizie o puchar księcia Yorku nie wzbudziły takiego zainteresowania co w r. bieżącym. Brzegi rzeki między Chiswick i Putney powyżej Londynu przepelnione były niezliczonymi tłumami publiczności. Pierwsze rozgrywki międzynarodowe odbyły się 26 czerwca. Długość toru wynosiła 32 mile morskie.

W pierwszym dniu odbyły się regaty wstępne, które były najciekawsze, gdyż przyjęli w nich udział wszyscy konkurenci. Z łodzi angielskich najlepsza motorówka Newg panny Carstairs stanęła do tego pierwszego biegu z innym motorem, naprędce zmontowanym. Właściciel motoru (z motorówki Ardenrum-Minor) dał motor swój do biegu z warunkiem, że odbędzie się losowanie, kto ma prowadzić motorówkę w pierwszym dniu — on czy też panna Carstairs. Ta się zgodziła, lecz los zdecydował na korzyść właściciela motoru i w ten sposób Newg okazał się prowadzonym przez pana Wolf Barnato, Newg przyszedł jako pierwszy do mety.

Drugie miejsce zajęła angielska łódź Bulldog, amerykańska łódź Dixie-Flyer przyszła jako trzecia. Francuskie łodzie nie miały szczęścia. Łódź Sadi II w pełnym biegu podczas regat uderzyła śrubą o większy kawał pływającego drzewa i natychmiast się przewróciła, kryjąc pod sobą kierowcę i mechanika. Obydwaj zostali uratowani.

Dnia 28 czerwca odbył się dalszy ciąg regat. W tym dniu miała szczęście motorówka niemiecka Sigrid IV, gdyż pozostali konkurenci, których już było tylko trzech, mieli awarie w motorach, na amerykańskiej łodzi Dixie-Flyer motor nawet się zapalił. W tych warunkach Sigrid IV z łatwością przysła jako pierwsza, Newg, która straciła na wstępie przeszło 3 minuty, nie mogąc puścić motoru w bieg, przysła jako druga.

Nazajutrz odbył się wyścig ostateczny pomiędzy Newg i Sigrid IV.

Tym razem defekt w motorze Sigrid IV pozwolił Newg z łatwością wygrać puchar, który został jej za ostatni bieg przysadzony. Podczas tego biegu Newg również stanęła na kilka minut, gdyż na wał śrubowy naplatła się lina, którą wypadło odciąć. Najwyższą szybkość, która została osiągnięta podczas tych ciekawych regat wynosiła 41,1 mil na godzinę (motorówka Newg w pierwszym dniu).

Oto kilka wyników i doświadczeń, zdobytych na regatach londyńskich. Rzeki takie jak Tamiza, w kraju uprzemysłowionym, nie nadają się na urządzenie tego rodzaju regat, gdyż spotykające się kawałki drzewa, lin, resztki kosztów i t. p. stanowią poważne niebezpieczeństwo dla ścigających się łodzi. Prócz tego regaty niewatpliwie wykazały zawodność silnych motorów wybuchowych przy stałej pracy śruby w tak opornym środowisku jak woda. Wszystkie motory doznały częstych awaryj. Coraz więcej zainteresowania wobec tego wzbudzają łodzie ślizgowce o powietrznej śmidze aeroplanowej zamiast wodnej śruby.

## Podróż „Witezia“ do Szwecji i Danji.

Yacht „Witeż“ należący do Y. Kl. P. powrócił niedawno z podróży piętnastodniowej do portów Szwecji i Danji. Prowadził „Witezia“ znany fachowiec, kdr. r. H. Pistel.

## Yacht polski „Carmen“ w stolicy Norwegii.

Dnia 5-go lipca yacht polski „Carmen“ zawinął do portu w Oslo. Podróż z Gdyni do Kopenhagi i dalej szkerami zachodniemi Szwecji odbyła się przeważnie przy wietrznej pogodzie. W liście z Oslo do redakcji naszego pisma p. Jan Fischer prowadzący yacht zapowiada powrót do Gdyni na 20 lipca.

## Dalsze podróże „Witezia“ i „Carmenu“.

W tych dniach mają wyruszyć z Gdyni w dalszą podróż 2 polskie yachty: „Witeż“, pod dowództwem gen. M. Zaruskiego, i „Carmen“, pod dowództwem dr. Cz. Czarnowskiego. Załoga „Witezia“ liczy 5 osób, „Car-

menu“ — 7; w skład załogi tego ostatniego wchodzi 2 panie. Podróż projektuje się via Kalmar do Sztokholmu, następnie zaś, o ile pogoda będzie dopisywała i pozostanie jeszcze dość czasu (pływanie ma trwać jeden miesiąc) — do Kopenhagi. Narazie oba przygotowują się do drogi, przyczem „Witeż“ stoi w Gdyni, „Carmen“ zaś odpłynęła do Gdańska celem dokonania napraw, powstałych wskutek lekkiej awarii w czasie ostatniej jej podróży.

## Liga Morska i Rieczna rezygnuje z organizacji regat?

Według informacji części prasy codziennej, Liga Morska i Rieczna, ścisłej jej oddział w Gdyni, rezygnuje z organizacji regat tradycyjnych gdyńskich w r. b., oddając kierownictwo jednemu z stołecznych klubów wioślarskich (wojskowemu klubowi wioślarskiemu). Celowość tej zmiany jest bardzo wątpliwa. Jeśli Liga Morska i Rieczna jest organizacją żywotną i obejmująca całą Rzeczpospolitą (a wiemy że jest coraz więcej żywotną i popularną) nie powinna przerywać raz ustalonej tradycji i powinna nadal urządzać regaty jak dla statków sportowych, tak też dla żaglowców rybackich i przede wszystkim dla łodzi pomocniczych marynarki wojennej. A takie regaty, o ogólnem znaczeniu, powołana jest urządzać właśnie Liga Morska i Rieczna.

## Ostatnie wiadomości z Firecrestu.

„Le Petit Parisien“ z dn. 7 b. m. komunikuje, iż Alain Gerbault przybył dnia 27 czerwca na swym Firecrestie do Pory, wysepki przy brzegu Sumatry. „Le Yacht“ prostuje jednak tę wiadomość, gdyż 11 czerwca komendant awizo „Cassiopee“ telegrafował, iż spotkał Firecrest 9-go czerwca jeszcze w pobliżu wysp Tahiti. Ponieważ odległość wysp Tahiti od Sumatry wynosi około 6000 mil, więc dzielny yacht nie mógł przebyć tej przestrzeni w 17 dniach. Redakcja pisma „Le Yacht“ przypuszcza, że w rzeczywistości Firecrest stanął w Poro, niewielkiej zatoce na brzegu Nowej Kaledonii, w pobliżu przyładka Trzech Sosen.

## Nowe drogi eksportu polskiego węgla morzem.

### Eksport przez Rygę.

Większe angielskie zamówienie zaspokojone ma być drogą przez Rygę. W ciągu 2 miesięcy ma być przewieziony kolejami polskimi i lotewskimi kontyngent 200 000 ton. Obliczono, że linja Zemgale—Ryga przejeżdżać może dziennie po 6 pociągów po 35 wagonów każdy. Załadowywanie węgla na statki morskie odbywać się ma jednocześnie w 3 miejscach: w Mühlgraben, Bolderaa i na stacji Ryga—brzeg. — Wiadomość powyższą podajemy z pewnym zastrzeżeniem, gdyż transport kolejowy Śląsk—Ryga wymaga przeładunku normalnego toru na szeroki.

### Eksport do północnej Rosji.

Na mocy umów Skarbofermu i Roburu z przedstawicielami sowieckieni rozpocznie się w sierpniu eksport węgla do północnej Rosji. (Leningrad). Wywóz ten będzie skierowany na nasze porty morskie i będzie wynosił (ta droga) 50 000 ton miesięcznie.

### Eksport do Anglii via Szczecin i Hamburg.

Eksport ten na skutek zarządzeń kolei niemieckich został zmniejszony do 8 pociągów dziennie w kierunku na Szczecin i 2—4 pociągów dziennie w kierunku na Hamburg. Tak to więc jakos szczęśliwie się składa, gdyż jak wiadomo, głowa muru nie przebijesz, a może u nas się przyłoży większy wysiłek w sprawie przystosowania portów własnych i przystani wiślanych do eksportu węgla.

## C. HARTWIG T.A.

### ODDZIAŁ GDAŃSKI

Ekspedycja, Żegluga, Asekuracja,  
Clenie, Inkaso, Własne Składy:  
Pfefferstadt 1.

BIURA: Nowy-Port, Weichselbahnhof i Holm.

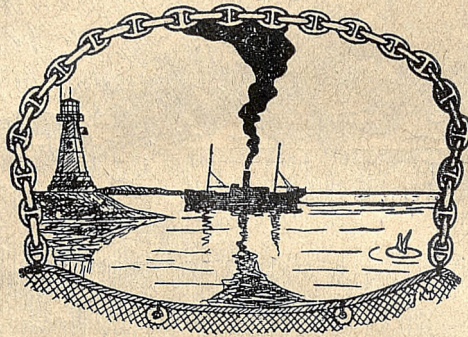
## Rynek frachtowy.

Równoległe ze zwyczają cen węgla zwykowały nadal frachty. Podniesienie się frachtów z Gdańska i Gdyni pozwoliło armatorom duńskim nanowo wprowadzić unieruchomione parowce, których eksploatacja przy poprzednim poziomie frachtów już się nie rentowała.

Frachty węglowe wynosiły: do Rouen  $\frac{2}{3}$ , do Sztokholmu  $\frac{7}{10}$  szyl. za tonę, do Rygi  $\frac{6}{10}$ — $\frac{6}{9}$  szyl. za tonę.

Frachty drzewne podniosły się również, nawet do 20 proc. Materiał tarty do Anglii wschodniej przynosił 44—52 szyl. za standart. Do Amsterdamu zaś 22—32 fl. za stand.

Za zboże płacono do Danji  $\frac{8}{10}$ — $\frac{9}{10}$  szyl. za tonę.



## Nasz wywóz i wwóz morzem.

### Dane prowizoryczne.

Objaśnienie skrótów: par. — parowiec, żagl. — żaglowiec, żagl. z mot. — żaglowiec z motorem, hol. — holownik, licht. — lichtuga (berlinka) morska, mot. — motorowiec.

Ang. — angielski, belg. — belgijski, duń. — duński, est. — estoński, fr. — francuski, fsk. — fiński, gd. — gdański, hld. — holenderski, lit. — litewski, lot. — lotewski, niem. — niemiecki, norw. — norweski, pol. — polski szw. — szwecki.

Maklerzy: (Art) — Artus, (B i S) — Behnke i Sieg, (Bg) — Bergenske, (D-S) — Danziger Schifffahrtskontor, (Gw.) — Ganswindt, (Hg.) — Hartwig, (Lcz) — Lenczat, (Pw) — Prowe, (Rhd.) — Reinhold.

Liczby oznaczają ładowność statków, w tonach netto (1 tona — 2,83 m<sup>3</sup>).

### Wywóz polskiego węgla przez port gdyński. (14 VI. do 20. VI.)

(Powtarzamy jako brakujące w części nakładu).

14 czw.. szw. par. Helle 431 do Kristinehamn (B i S).

15 czw.. duń. par. Hans Maersk 1136 do Kopenhagi (B i S); żagl. z mot., szw. Rudolf 60 do Struer (Gw).

17 czw.: szw. par. Elsie 827 do Göteborga (B i S).

18 czw.: norw. par. Kull 797 do Bergen (B i S); duń. par. Nordland 555 do Kopenhagi (Hagen Jorgensen).

19 czw. szw. par. Casablanca 638 do Karlskrony (Rhd).

Statki powyższe wywozły łącznie 10 953 ton węgla.

### Wywóz polskiego węgla przez port gdyński. (5—11 lipca).

6 lp.: lot. par. Kurland 429 do Kłajpedy (Bg).

7 lp.. duń. par. Ebba 548 do Aalborga (Rhd).

10 lp.: lot. par. Kokness 668 do Rygi (Bg); szw. par. Ragunda 1281 do Gefle (Bg).

11 lp.: niem. par. Karl Friedrich Larsen 687 do Helsingforsu (Polska Agencja Morska).

Statki powyższe wywozły łącznie 8 680 ton węgla.

### Wywóz polskiego węgla przez port gdyński. (12—18 lipca).

14 lp.: szw. par. Marta 926 do Göteborga (B i S).

15 lp.. lot. par. Kurland 429 do Londynu (Bg).

16 lp.. norw. par. Dampseks 1 128 do Oslo (B i S).

17 lp.: duń. par. Knud Villemoes 860 do Esbjerg (Rhd).

Statki powyższe wywozły łącznie 8 516 ton węgla.

### Wywóz polskiego węgla przez port tczewski.

3 lp.: niem. licht. Ulk 377 i Bazar 382 do Ystad (Pohlmann).

6 lp.. niem. licht. Kobold 380 i Presse 380 do Malmö (Pohlmann).

8 lp.: niem. licht. Universum 392 i Sattenfelde 352 do Kopenhagi (Pohlmann).

14 lp.. niem. licht. Jugend 361 i Post 382 do Göteborga (Pohlmann).

20 lp.: niem. licht. Ulk 377 i Bazar 382 do Sundsvall (Pohlmann).

Statki powyższe wywozły łącznie 6 500 ton węgla.

### Wywóz polskiego węgla przez port gdański. (3—16 lipca).

3 lp.: norw. par. Livland 727 (B i S), gd. par. Ester 725 do Ekenäs (Rhd), szw. par. Wira 252 do Rönneby (B i S), duń. żagl. Maagen 64 do Aarhus (Bg), lot. par. Mary 766 do Kotki (B i S), szw. par. Ragnar 430 do Aarhus (Bg), szw. par. Frey 1389 do Sztokholmu (Bg), hld. par. Ero 334 do Amsterdamu z węglem i tow. (Pw), szw. par. Kastor 548 do Kalmaru (B i S), norw. par. Gaula 647 do Aarhus (Bg), duń. par. S. Th. Mar-

lind 1153 do Kopenhagi (Rhd).

4 lp.. szw. par. Friedberg 493 do Moo (Pwe), szw. par. Thure 295 do Karlskrony (B i S).

5 lp.: gd. hol. Ernst z licht. Danzig I. 579 i Danzig II. 596 do Kopenhagi (B i S), lot. par. Linhope 514 do Lipawy (Bg), szw. par. Irmland 1399 do Sztokholmu (Scand. Lev. L), norw. par. Nanna 309 do Kalwildu (Art), duń. par. Nautic 514 do Wiborgu (Rhd), niem. par. Fricka 1583 do Nantes (B i S), niem. par. Elsfléth 272 do Holtenu (B i S), włoski par. Vasola 2 255 (Art), lot. par. Daugarra 751 do Abo (Bg).

7 lp.: norw. par. Ulrika 832 do Sztokholmu (Bg), duń. par. Harriet 674 do Sztokholmu (B i S), szw. hol. Holger z licht. Halsta III. 473 do Renneburgu (Bg), fran. par. Capitaine Henry Rallier 1660 do Boulogne (B i S), duń. par. Niobe 676 do Ekenäs (B i S).

8 lp.. duń. par. Margareta 732 do Bordeaux (Jorgensen), niem. par. Brunhild 863 do Nantes (Bg), szw. par. Lydia 546 do Helsingforsu (B i S), szw. par. Lallie 602 do Sölvesborgu (B i S), niem. par. Edmund Hugo Stinnes IV 1256 do Kopenhagi (Art), szw. par. Revers 1014 do Udevalli (Rhd), szw. par. Dalhem 642 do Ekenäs (B i S), lot. par. Windau 281 do Marienhamnu (Bg).

9 lp.: szw. par. Baltia 1 362 do Göteborga (B i S), niem. par. Hilde 851 do Abo (Rhd).

10 lp.. szw. par. Anna 713 do Halmstadu (B i S), duń. par. Ethel 1 223 do Kopenhagi, szw. par. Astrid 660 do Odense (Art), duń. par. Wilhelmina 698 do Norrköpingu (Bg), norw. par. Diones 943 do Londynu (B i S), norw. par. Frode 360 do Frederikstadu (Art).

11 lp.: lit. par. Stephanie 473 do Veyle (Rhd), norw. par. Slotholm 581 do Si-

glufjürdu (Rhd), duń. par. Boghuld 431 na Bornholm (D—S), duń. par. Oluf Maersk 1146 do Kopenhagi (B i S).

12 lp.. lot. par. Kangars 1746 do Helsingforsu (Bg), niem. żagl. z mot. Ingeborg 84 do Möllerup (Bg), szw. par. Kjell 687 do Kalmaru (B i S).

13 lp.: szw. par. Ylva 258 do Helsingöru (B i S), szw. żagl. z mot. Wandia 88 do Skillinge (Bg), szw. hol. Frey z licht. Kelsö 813 i Venja 569 do Norrköpingu (B i S), szw. par. Indus 327 do Karlstadu (Bg), duń. par. Hulda Maersk 493 do Göteborga (B i S), szw. par. Maja 727 do Veyle (B i S), szw. par. Sternö 740 do Kopenhagi (B i S), duń. par. Göteborg 560 do Kopenhagi (Bg).

14 lp.. szw. par. Wira 314 do Karlskrony (B i S), est. par. Pakri 739 do Tallinnu (Jörgensen), niem. par. Harald Becker 1476 do Lindholmu (D—S), szw. par. Helios 1137 do Helsingborgu (B i S), szw. par. Temes 324 do Göteborga (Cw).

15 lp.: szw. par. Ester 893 do Oxelösundu (Bg), szw. par. Dagmar 647 do Sztokholmu (B i S), norw. par. Tyr 436 do Landskrony (Art), szw. par. Aira 280 do Kopenhagi (Rhd), niem. par. Elsfleth 275 do Holfenau (B i S).

16 lp.. szw. par. Sten Sture 657 do Wiborga (D—S), norw. par. Bestik 1094 do Kopenhagi (B i S), szw. par. Silva 207 do Hernösandu (B i S), niem. hol. Jason z licht. Rhein 646 i Fulda 645 (D—S), szw. par. Redmar 430 do Malmö (Bg), lot. par. Kurland 428 do Klajpedy (Bg).

**Statki powyższe wywoziły łącznie 121 700 ton węgla.**

### Wywóz polskiego drzewa przez port gdański. (3—16 lipca).

3 lp.: duń. par. Freye 727 do Manchesteru (Bg), ang. par. Majorca 589 do Leith (Rhd), lot. par. Abava 864 do Bergen (Bg), norw. par. Jaederen 492 do Bergen z naftą i drz. (Bg), niem. par. Fafner 1922 do Amsterdamu (D—S), niem. par. Esther 254 do Folkestone (Jörgensen), niem. par. Yotunheim 2 235 do Amsterdamu (D—S), duń. par. Absalon 135 do Hull (Jörgensen), szw. żagl. z mot. Stockby 336 do Hull (Rrd), niem. par. Brotwild 568 do Grimsby (Bg).

4 lp.: niem. hol. Parnass z licht. Mosel 634 i Neufeld 616 do Amsterdamu (D—S), gd. par. Weichsel 602 do Hull (B i S).

6 lp.. szw. par. Egil 512 do Sztokholmu z drz. i tow. (B i S), niem. par. Ortlinde 670 do Grimsby (Bg).

7 lp.: niem. żagl. z mot. Magdalena 44 do Masnedsundu (Gw), niem. par. Diana 299 do Rotterdamu z drz. i tow. (Wolff), ang. par. Taunton 905 do Southamptonu (D—S), ang. par. Brandenburg 802 do Dundee z drz. i tow. (Rhd), niem. par. Artushof 860 do Londynu z drz. i tow. (Rhd), duń. par. Nordhild 557 do Weitelhaven (D—S), niem. par. Ralum 185 do Dublina (Rhd), niem. par. Patria 882 do Hull (Shaw), niem. mot. Boonekamp 582 do Gandawy z kopalniakami (B i S).

8 lp.: gd. par. D. Siedler 256 do Rotterdamu (Rhd), duń. par. Hans Tavsens 1093 do Tynedocku (Bg), niem. par. Bonus 519 do Delizylu (J. Ick), duń. par. Robert Maersk 789 do Goole (B i S).

9 lp.:gd. par. Oberpräsident Delbrück 120 do Londynu (Rhd), norw. par. Istra 743 do Manchesteru (Jörgensen), norw. par. Wannia do Antwerpji (Worms), duń. par. Hintholm 856 do Liverpoolu z drz. i tow. (Rhd), niem. par. Diana 638 do Lowestoftu (Rhd), norw. par. Tress 460 do Manchesteru (Jörgensen), duń. par. Aladin 1038 do Londynu (B i S).

10 lp.: niem. par. Glückauf 1070 do Bristolu (Shaw), niem. par. Eberhard 338 do Hamburga (B i S), duń. par. Elsborg 954 do Hull (Bg), duń. par. Flynderborg 858 do Londynu (Bg), duń. par. Rita Maersk 515 (B i S), gd. par. F. G. Reinhold 706 do Londynu z drz. i zb. (Rhd).

11 lp.. niem. żagl. z mot. Reymonde Nava 286 do Sakerö (B i S).

12 lp.: lot. par. Emmy 827 do Londynu (B i S).

14 lp.. niem. par. Lena 550 do Antwerpji z drz. i tow. (Pwe), duń. par. Fanal 1093 do Westhartlepoolu z podkładami (B i S), niem. par. Gotenhof 853 do Londynu z drz. i tow. (Rhd), niem. par. Kurland 262 do Bristolu (Shaw).

15 lp.: niem. hol. Diana z licht. Main 346 do Antwerpji (D—S), fr. par. Yainville 836 do Antwerpji (Worms), gd. par. Etzel 593 do Antwerpji z drz. i tow. (B i S), niem. par. Heinz Ferdinand 538 do Bristolu (Shaw).

16 lp.: niem. mot. Methan 297 do Dwru (D—S), niem. par. Franz Fischer 349 do Goole (B i S), fr. par. Chateau Lafitte 1284 do Bordeaux z drz. i tow. (Worms).

**Statki powyższe wywoziły łącznie 115 700 m<sup>3</sup> drzewa.**

### Wywóz polskiego zboża przez port gdański. (3—10 lipca).

3 lp.. niem. par. Alexandra 354 do Rewla z zb. i mąka (B i S), niem. par. Helmuth 404 do Rewla z zb. i tow. (B i S), niem. par. Scharhorn 115 do Veyle (B i S), niem. par. Theodor 543 do Helsingforsu z zb. i tow. (B i S), duń. par. J. C. Jacobsen 740 do Kopenhagi z tow. i zb. (Rhd).

7 lp.: duń. mot. Kastor 73 do Rönne (Gw).

9 lp.: duń. żagl. z mot. Castenschiold 119 do Aarhus (Gw).

10 lp.. niem. par. Gerda Kunstmann 326 do Wiborgu (Jörgensen), duń. żagl. z mot. Anna 54 Aarhus (Bg), duń. mot. Maagen 97 do Kopenhagi (Gw), gd. par. F. G. Reinhold 706 do Londynu z drz. i zb. (Rhd).

11 lp.. niem. par. Bürgermeister Eschenburg 346 (Lcz), niem. żagl. z mot. Erich Ahrenhuls 108 do Aarhus (Gw).

12 lp.: niem. par. Christian 573 do Antwerpji (B i S).

13 lp.. niem. par. Grundon 354 do Wiborgu z zb. i tow. (Jörgensen).

14 lp.: niem. par. Stadt Stolp 147 do Aarhus (Gw), niem. par. Kastor 320 do

Rotterdamu (Wolff), niem. par. Masuren 222 do Tallinnu z cukrem i zb. (Rhd).

15 lp.: duń. żagl. z mot. Sartén 73 do Holbigu (Bg), duń. żagl. z mot. Feräders Minde 57 do Aarhus (Gw), niem. par. Lothar 257 do Hamburga z zb. i tow. (B i S).

16 lp.. niem. par. Wiborg 350 do Wiborga z zb. i tow. (Lcz), gd. par. Marie Siedler 221 do Rotterdamu z zb. i tow. (Rhd).

**Statki powyższe wywoziły łącznie 10 600 ton zboża.**

### Wywóz polskiego cukru przez port gdański. (3 do 16 lipca).

13 lp.: niem. par. Schahörn 115 do Nakskov (B i S).

14 lp.. niem. par. Masuren 222 do Tallinnu z cukrem i zb. (Rhd).

**Statki powyższe wywoziły łącznie 600 ton cukru.**

### Wywóz polskich produktów naftowych przez port gdański. (3—16 lipca).

3 lp.: norw. par. Jaederen 492 do Bergen z naftą i drz. (Bg).

7 lp.: szw. par. cyst. Naitea 106 do Sztokholmu z naftą (B i S).

8 lp.. duń. par. cyst. Dania 188 do Sztokholmu z benzyną (B i S).

9 lp.: niem. hol. Widder z licht. cyst. Norddeutscher Lloyd V 654 do Dunckerki z ropa gazowa (Norrd. Lloyd).

13 lp.: niem. par. cyst. Broßen 725 do Londynu z olejem (Scharenbg), niem. hol. Fairplay X z licht. cyst. Theodor 686 do Londynu z olejem gazowym (Baftoil).

14 lp.. niem. par. cyst. Marianne 285 do Grangemouth z benzyną (B i S).

15 lp.: niem. par. cyst. Oelschindler VI. z licht. cyst. Oelschindler I. 673 do Le Havre z olejem gazowym (Scharenby), niem. par. Prutan 120 do Tallinnu z tow. i benzyną (Norrd. Lloyd), szw. par. cyst. Naitea 106 do Sztokholmu z naftą (B i S).

**Statki powyższe wywoziły łącznie 6 200 ton prod. naftowych.**

### Wywóz polskiej soli przez port gdański (3—16 lipca).

3 lp.: szw. żagl. z mot. Lilian 78 do Westerwiku (Art).

7 lp.: szw. par. Eva 108 do Göteborga z solą potasową (B i S).

16 lp.: niem. par. Pomerania 108 do Klajpedy (Rhd).

**Statki powyższe wywoziły łącznie 700 ton soli.**

### Wwóz rud i minerałów przez port gdański. (3—16 lipca).

5 lp.: szw. par. Esther 1156 z Norrköpingu z rudą (B i S).

6 lp.: szw. par. Jelvare 1 155 z Lulea z rudą (B i S).

**Statki powyższe przywoziły 8 600 5 300 ton rudy.**



## Wodostany Wisły.

| Lipiec<br>Daty      | 8    | 9    | 10   | 11   | 12  | 13  | 14   | 15   | 16   | 17   | 18   | 19   | 20   |
|---------------------|------|------|------|------|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|
| Kraków              | - 94 | -125 | -148 | -142 | - 2 | + 8 | - 56 | -110 | -147 | -138 | -150 | -170 | -138 |
| Zawichost           | 201  | 212  | 201  | 187  | 185 | 202 | 225  | 222  | 201  | 181  | 180  | 185  | 181  |
| Warszawa            | 250  | 230  | 207  | 218  | 209 | 196 | 188  | 199  | 217  | 228  | 205  | 181  | 228  |
| Płock               | 193  | 202  | 191  | 175  | 178 | 175 | 165  | 157  | 180  | 170  | 178  | 166  | 149  |
| Toruń               | 238  | 241  | 254  | 239  | 214 | 216 | 214  | 198  | 188  | 191  | 206  | 217  | 201  |
| Fordon              | 242  | 238  | 253  | 246  | 222 | 214 | 218  | 208  | 194  | 212  | 203  | 218  | 210  |
| Tczew               | 262  | 244  | 232  | 252  | 248 | 222 | 208  | 204  | 192  | 174  | 168  | 170  | 196  |
| Ujście (Schiewenh.) | 228  | 240  | 232  | 238  | 238 | 236 | 236  | 236  | 248  | 240  | 238  | 234  | 236  |

Ruch tow. w porcie gdańskim  
w pierwszej dekadzie lipca  
(w tonach)

WYWÓZ: Prod. mineralne: węgiel 155 852, cement 678, sól 1000, soda 11, sól potasowa 350, parafina 705, oleje 2713.

Prod. roślinne: jęczmień 2206, owies 314, żyto 4348, ow. strączkowe 90, siód 106, maczka kartoflana 65, cukier surowy 414, rafinada 2815, drzewo 54943, smoła drzewna 162, koniczyna 15, melasa 534, mąka pszenna 129.

Prod. zwierzęce: świeże mięso 416, bydło żywe 100, skóry sol. 19, jaja 53.

WWÓZ: Prod. mineralne: fosforyt 4870, cement 250, kamienie, żwir i piasek 490, węgiel 125, ruda żelazna 298, żelazo 603.

Prod. roślinne: ryż 655, żywica i kałafonia 94, oleje 138, bawełna 42.

Prod. zwierzęce: smalec 47, śledzie sol. 1086, tłuszcze 390, skóry sol. 441, wełna sur. 2.

## Ruch okrętowy w porcie gdańskim.

Ruch okrętów przewidywany.

| Do Gdańska<br>zawinął, zawinie,<br>data |                | Z Gdańska<br>odpłynię<br>dokąd |        | Nazwa okrętu | Towarzystwo okręt.<br>wzgl. makler |
|-----------------------------------------|----------------|--------------------------------|--------|--------------|------------------------------------|
| 22. 8.                                  | z Nowego Jorku | do Nowego Jorku                | 26. 8. | Estonia      | Balt. America Line                 |
| 25. 7.                                  | "              | "                              | 10. 8. | Lituania     | "                                  |
| 23. 7.                                  | " Rygi         | " Londynu                      | 23. 7. | Baltanic     | United Balt. Corp.                 |
| 27. 7.                                  | " Londynu      | " Kłajpedy i Lipawy            | 27. 7. | Baltara      | "                                  |
| 30. 7.                                  | " Lipawy       | " Londynu                      | 30. 7. | "            | "                                  |
| 3. 8.                                   | " Londynu      | " Kłajpedy i Lipawy            | 3. 8.  | Baltriger    | "                                  |
| 6. 8.                                   | " Rygi         | " Londynu                      | 6. 8.  | Baltannic    | "                                  |
| 10. 8.                                  | " Londynu      | " Kłajpedy i Lipawy            | 10. 8. | Baltara      | "                                  |

## Administracja „Żeglarza Polskiego“

Tczew, ulica Hallera 17

wysyła następujące wydawnictwa:

|                                                                           |          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|
| J. Klejnot-Turski. Pięciojęzykowy słownik żeglarski Ark. I                | 0,80 zł  |
| - Dokumenty morskiego prawa handl. Gdańsk 1924                            | 1,20 zł  |
| - Wisła Morska. Z 3 planami i 6 ilustr. Tczew 1926                        | 0,80 zł  |
| M. Wojtkiewicz, inż. kom. Droga wodna Warszawa - Bałtyk. Warszawa 1926    | 3,00 zł  |
| - Wisła Pomorska. Warszawa 1926                                           | 2,00 zł  |
| F. M. Winowicz. Praktyczny podręcznik dla handlu zamorskiego. Gdańsk 1924 | 4,00 zł  |
| Przegląd miesięczny Revue Maritime (marn. wojenna) prenumerata roczna     | 29,00 zł |
| pojedyncze tomy, bogato ilustrowane                                       | 2,90 zł  |

oraz najnowsze wydania Challamela w Paryżu:

|                                                                                              |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| B. Maurice. Statek handlowy. Z liczn. rys. 300 str.                                          | 8,00 zł  |
| Clerc-Rampal. Praktyka yachtingu. 83 rys. 384 str.                                           | 5,80 zł  |
| B. Aillet Eksploatacja handlowa statku z 28 ryc. 98 str.                                     | 3,70 zł  |
| J. M. Le Guilcher. Wykład praktyczny kotłów i maszyn statków handlowych. Z 340 ryc. 512 str. | 17,50 zł |
| E. Antraygues. Wiadomości z morsk. prawa międzynarod.                                        | 2,80 zł  |
| P. Fugairon. Nawigacja astronomiczna. Teoria i praktyka                                      | 2,80 zł  |
| St. Millot. Prace mechaniczne na pokładzie i w stoczni.                                      | 4,50 zł  |
| B. Aillet. Podręczna książka kapitana, w oprawie, 184 stron wyd. II-gie                      | 5,80 zł  |

Za zaliczką 70 gr drożej. — Wszystkie ceny rozumieją się z przesyłką.

## RYNEK DRZEWNY

oficjalny organ Giełdy  
Drzewnej w Bydgoszczy.Czasopismo zawodowe dla handlu  
i przemysłu drzewnego.Jedynе pismo fachowe tego  
rodzaju na całą Polskę.Wychodzi 2 razy w tygodniu.  
VIII rok istnienia.

## PRZEGLĄD LEŚNICZY

Czasopismo miesięczne dla leśników.

Rok założenia 1876.

Numery okazowe darmo!

Administracja „Rynku Drzew-  
nego i Przeglądu Leśniczego“Poznań — Wielkie Garbary 20.  
Telefon 1820.